EN Time selector to select a cycle of 15, 30 or 45 minutes, depending on the child's sleeping time

IT Selettore di tempo per scegliere un ciclo di 15, 30 o 45 minuti, in base al tempo di addormentamento del bambino

FR Sélecteur de temps pour choisir un cycle de 15, 30 ou 45 minutes, en fonction du temps d'endormissement de l'enfant

DE Timer zur Auswahl eines Zyklus von 15, 30 oder 45 Minuten, je nach Einschlafzeit des Kindes

ES Selector de tiempo para escoger un ciclo de 15, 30 o 45 minutos, en función del tiempo que el niño tarda para conciliar el sueño

PT Temporizador para escolher um ciclo de música de 15, 30 ou 45 minutos, de acordo com o tempo que a criança demora a adormecer

NL Keuzeschakelaar voor de tijdsduur om een cyclus van 15, 30 of 45 minuten te kiezen afhankelijk van de tijd die het kind nodig heeft om in slaap te vallen

EL Επιλογέας χρόνου για την επιλογή ενός κύκλου 15, 30 ή 45 λεπτών, με βάση το χρόνο που χρειάζεται για να αποκοιμηθεί το παιδί

PL Przełącznik czasu do wyboru cyklu 15, 30 lub 45 minut, w zależności od czasu zasypiania dziecka

RU Переключатель темпа для выбора цикла на 15, 30 или 45 минут, в зависимости от скорости засыпания малыша

TR Çocuğun uyku süresine göre 15, 30 ya da 45 dakikalık bir döngü seçmek için zaman seçicisi

UK Перемикач часу для вибору музичного циклу та проекціювання длиною 15, 30 або 45 хвилин залежно від часу заспокоєння дитини

AR زر اختيار الوقت لاختيار دورة تبلغ 15 أو 30 أو 45 دقيقة، حسب وقت نوم الطفل

EN Detachable projector that creates a magical projection on the ceiling

IT Proiettore rimovibile per creare una magica proiezione sul soffitto

FR Projecteur amovible pour créer une projection magique au plafond

DE Abnehmbarer Projektor für eine magische Projektion an der Decke

ES Proyector móvil para crear una proyección mágica en el techo

PT Projetor removível para criar uma projeção mágica no teto

NL Verwijderbare projector om een magische projectie op het plafond te creëren

EL Αφαιρούμενος προβολέας για τη δημιουργία μαγευτικής προβολής στην οροφή

PL Odczepiany projektor do tworzenia magicznej projekcji na suficie

RU Съёмный проектор для создания волшебной проекции на потолке

TR Tavanda büyülü bir yanılsama yaratabilir projeksiyon cihazı

UK Знімний проектор для створення чарівного проеціювання на стелю

AR بروجكتر قابل للإزالة يخلق عرضاً سحرياً على السقف

www.chicco.com

Next2Moon

Mobile 3 en 1 avec projection
3 in 1 Mobile mit Projektion
Carrusel 3 en 1 con proyector
Móbile 3 em 1 com projeção
Mobiel 3 in 1 met projectie

Καρουζέλ 3 σε 1 με προβολή
Karuzelka 3w1 z projektorem
Мобиль Next2Moon

Projeksiyonlu 3'ü 1 arada dönence
Мобіль 3 в 1 з проектором
لعبة المهد 3 في 1 مع بروجكتر

0 m+

EN The fastening system is compatible with Chicco Next2Me, Next2Me Dream, Next2Me Magic cribs, most cribs and wooden cots.

IT Il sistema di fissaggio si adatta alla Next2Me e alla maggior parte di culle e lettini in legno.

FR Le système de fixation s'adapte au berceau Next2Me et à la plupart des berceaux et des lits enfant en bois.

DE Das Befestigungssystem eignet sich für das Beistellbettchen Chicco Next2Me sowie für die meisten Wiegen und Beistellbettchen aus Holz.

ES El sistema de fijación se adapta a la cuna Next2Me y a la mayoría de las cunas de madera.

PT O sistema de fixação adapta-se ao berço Next2Me e à maior parte dos berços e camas de madeira.

NL Het bevestigingssysteem is geschikt voor de Next2Me-wieg en de meeste houten wiegjes en bedjes.

EL Το σύστημα στερέωσης προσαρμόζεται στην κούνια Next2Me και στις περισσότερες ξύλινες κούνιες και κρεβατάκια.

PL System mocowania nadaje się do łóżeczka Next2Me oraz do większości kołysek i łóżeczek z drewna.

RU Система крепления подходит для колыбели Next2Me и для большей части колыбелей и деревянных детских кроватей.

TR Sabitleme sistemi, Next2Me beşik ve çoğu beşik ve ahşap karyola ile uyumludur.

UK Система кріплення підходить для колиски Next2Me та для більшості дерев'яних колисок та ліжечок.

AR يتوافق نظام التثبيت مع المهد Next2Me وغالبية المهود والأسرة الخشبية.

Next2Moon

3-in-1 Cot Mobile with Projection
Giostrina 3 in 1 con proiezione

45 minutes of classical music (Mozart, Beethoven) and sounds of nature

minuti di Musica Classica (Mozart, Beethoven) e Suoni della Natura

⚠CAUTION: MUST ONLY BE ASSEMBLED BY AN ADULT. FROM BIRTH TO 5 MONTHS. ⚠WARNING: POSSIBLE STRANGULATION INJURY. KEEP OUT BABY'S REACH. REMOVE MOBILE FROM CRIB OR PLAYPEN WHEN BABY BEGINS TO PUSH UP ON HANDS AND KNEES.

EN Colourred projection to create a magical atmosphere for your baby's rest

IT Proiezione colorata per creare una magica atmosfera per la nanna

FR Projection colorée pour créer une atmosphère magique au moment du coucher

DE Farbprojektion für eine magische Atmosphäre zum Einschlafen

ES Proyección de color para crear una atmósfera mágica para irse a la cama

PT Projeção colorida para criar uma atmosfera mágica na hora de dormir

NL Gekleurde projectie om een magische sfeer voor het slapen te creëren

EL Χρωματιστή προβολή για να δημιουργήσει μια μαγική ατμόσφαιρα για τον ύπνο

PL Kolorowa projekcja tworzy magiczną atmosferę snu

RU Цветная проекция для создания волшебной атмосферы для сна

TR Bebeğinizin rahatlığı için büyülü bir ortam yaratan renkli projeksiyon

UK Кольорове проеціювання для створення чарівної атмосфери під час заспокоєння

AR بروجكتر بإضاءة ملونة خلق إجواء سحرية تؤمن الراحة لطفلك

EN Musical Sensitivity
The child plays with sounds and notes, developing his/her sensitivity to rhythm and music.

IT Sensibilità Musicale
Il bambino gioca con i suoni e le note, sviluppando la propria sensibilità al ritmo e alla musica.

FR Sensibilité Musicale
L'enfant joue avec les sons et les notes, développant ainsi sa propre sensibilité au rythme et à la musique.

DE Musikalität
Das Kind spielt mit den Klängen und den Noten und entwickelt so sein Rhythmus- und Musikgefühl.

ES Sensibilidad Musical
El niño juega con los sonidos y las notas, desarrollando su sensibilidad al ritmo y la música.

PT Sensibilidade Musical
A criança brinca com os sons e as notas musicais, desenvolvendo a sua consciência rítmica e musical.

NL Gevoel Voor Muziek
Het kind speelt met geluiden en noten en ontwikkelt op deze manier een gevoel voor ritme en muziek.

EL Μουσική Ευαισθησία
Το παιδί παίζει με τους ήχους και τις νότες, αναπτύσσοντας την ευαισθησία του στο ρυθμό και τη μουσική.

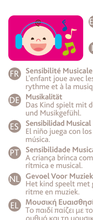
PL Wrażliwość Muzyczna
Dziecko bawi się dźwiękami i nutami, rozwijając przy tym wrażliwość na rytm i na muzykę.

RU Музыкальные способности
Музыкальные игрушки помогают развивать чувство ритма и такта у малышей.

TR Müzikal Duyarlılık
Çocuk, seslerle ve notalarla oynayarak; ritme ve müziğe yönelik duyarlılığını geliştirir.

UK Сприйняття Музики
Гри із звуками та нотами розвивають почуття ритму та музикальні здібності дитини.

AR الحس الموسيقي
يلعب الطفل مع الموسيقى والنغمات، ما يطور الحس الموسيقي واللحني لديه.



EN Visual Skills
Children learn to follow moving objects and to distinguish shapes and colours. They are drawn by the bright lights and colours.

IT Capacità Visive
Il bambino impara a seguire gli oggetti in movimento e a distinguere forme e colori. È attratto da luci e colori vivaci.

FR Capacités Visuelles
L'enfant apprend à suivre les objets en mouvement et à distinguer les formes et les couleurs. Il est attiré par les lumières et les couleurs vives.

DE Sehfähigkeit
Das Kind lernt, die sich bewegenden Gegenstände zu verfolgen und Formen und Farben zu unterscheiden.Es wird von den Lichtern und lebhaften Farben angezogen.

ES Capacidades Visuales
El niño aprende a seguir los objetos en movimiento y a distinguir las formas y los colores. Es atraído por las luces y por los colores vivos.

PT Capacidades Visuais
O bebé aprende a seguir os objetos em movimento e a distinguir as formas e cores. É atraído por luzes e cores vivas.

NL Gezichtsvermogen
Het kind leert om bewegende voorwerpen te volgen en om vormen en kleuren te onderscheiden. Hij wordt geboeid door lichtjes en vrolijke kleuren.

EL Οπτικές Ικανότητες
Το παιδί μαθαίνει να ακολουθεί τα αντικείμενα σε κίνηση και να ξεχωρίζει σχήματα και χρώματα. Προσελκύεται από τα φώτα και τα ζωντανά χρώματα.

PL Zdolności Wzrokowe
Dziecko uczy się śledzić poruszające się przedmioty oraz rozróżniać kształty i kolory. Jest zainteresowane światełkami i żywymi kolorami.

RU Зрительные навыки
Ребёнок учиться следить за движущимися предметами и различать формы и цвета. Его привлекают свет и яркие цвета.

TR Görsel Beceriler
Çocuklar hareket eden nesneleri takip etmeyi ve şekiller ve renkleri ayırt edebilmeyi öğrenir. Parlak ışıklar ve renkler onları cezbeder.

UK Здібності Зору
Дитина вчиться слідкувати за предметами, які рухаються, та розпізнавати форми та кольори. Її приваблюють яскраве світло та кольори.

AR المهارات البصرية
يتعلم الطفل متابعة الأجسام المتحركة والتمييز بين الأشكال والألوان. تم رسمها بأضواء ساطعة وألوان ناصعة.

Cod 00 009828 000 000
Mcode 57262

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) Italy
www.chicco.com

Numero verde consumatori Italia 800 188 898

The address part should be revised as:
ARTSANA TURKEY BEBEK VE SAĞLIK ÜRÜNLERİ A.Ş
Eski Üsküdar Yolu Erkut Sokak Üner Plaza No:4/1 Kat:12,
Ataşehir - Istanbul TURKEY

DYSTRYBUTOR: ARTSANA POLAND SP. Z O.O.
01-377 WARSZAWA UL. POLCZYŃSKA 31 A
info.pl@artsana.com

01 PET 21 PAP 07 OTHERS

001

GUARDAR ESTA EMBALAGEM PARA EVENTUAIS CONSULTAS
IMPORTADOR: ARTSANA BRASIL LTDA.
AV. COMENDADOR ALADINO SELMI, 4630 - GALPÕES 06 E 07
VILA SAN MARTIN - CAMPINAS - SP - CEP 13.069-096
TEL: (11) 2246-2100 / SAC: (11) 2246-2129
CNPJ: 02.340.424/0001-20
E-MAIL: sac.brasil@artsana.com - SITE: www.chicco.com.br

ATENÇÃO! Esta embalagem pode conter fechos metálicos. Retirar antes de entregar o brinquedo à criança.

Made in China.
Fabbricato in Cina.
Fabriqué en Chine.
Fabricado en China.
Fabricado na China.
Vervaardigd in China.
Παράγεται στην Κίνα.
Wyprodukowano w Chinach.
Изготовлено в Китае.
Tillverkad i Kina.
Вироблено в Китаї.
صنع في الصين .

Requires 3 1.5V AA batteries (not supplied).
Funziona con 3 pile AA da 1,5 volt (non incluse).
Fonctionne avec 3 piles AA de 1,5 volt (non incluses).
Funktioniert mit 3 Batterien AA zu 1,5 Volt (nicht enthalten).
Funciona con 3 pilas AA de 1,5 V (no incluidas).
Funciona com 3 pilhas AA de 1,5 volt (não incluídas).
Werkt op 3 batterijen AA van 1,5 volt (niet inbegrepen).
Λειτουργεί με 3 μπαταρίες AA του 1,5 volt (δεν περιλαμβάνονται).
Działa na 3 baterie AA 1,5 volt (nie dołączone).
Работает от 3 батареек AA 1,5 вольт (не входят в комплект).
3 adet 1,5V AA pil gerektirir (pakete dahil değildir).
Працює від 3 батарейок типу "AA" напругою 1,5 вольт (не входять в комплект).
يتطلب التشغيل 3 بطاريات AA بجهد 1.5 فلط (ليست مورّدة).

Read the instructions carefully and keep for future reference. Leggere e conservare. Lire et conserver. Bitte die Gebrauchsanweisung lesen und für zukünftiges Nachschlagen aufbewahren. Leer y conservar las instrucciones. Ler e conservar para futura referência. Lezen en bewaren. Διαβάστε και φυλάξτε τις οδηγίες. Prosimy dokładnie przeczytać instrukcje i zachować je na przyszłość. Прочесть и сохранить. Kullanma talimatlarını okuyunuz ve ileride başvurmak için saklayınız. Прочитати і зберегти. Leia e conserve...قم بالقراءة والحفظ

Warning. Attach this toy out of the reach of the child. To prevent possible injury by entanglement, remove this toy when the child starts trying to get up on its hands and knees in a crawling position. To prevent possible injury by entanglement, remove the toy when the child begins to push up on their hands. The aerial part of the cot mobile must be kept out of reach of children. Attenzione. Agganciare questo giocattolo fuori dalla portata del bambino. Per evitare eventuali lesioni da impigliamento, rimuovere questo giocattolo quando il bambino comincia a tentare di alzarsi sulle mani e sulle ginocchia in posizione di gattonamento. La parte area della giostrina non deve essere mai lasciata alla portata del bambino. Attention. Attacher ce jouet hors de la portée de l'enfant. Afin d'éviter tout risque de blessure suite à un enchevêtrement, ôter le jouet dès que l'enfant tente de se mettre à quatre pattes ou de ramper. La partie haute du mobile ne doit jamais être laissée à la portée de l'enfant. Achtung. Befestigen Sie dieses Spielzeug außerhalb der Reichweite des Kindes. Um mögliche Verletzungen durch Verheddern zu verhindern, ist dieses Spielzeug zu entfernen, wenn das Kind beginnt zu versuchen, auf allen Vieren zu krabbeln. Der schwebende Teil des Mobiles darf nie in Reichweite des Kindes gelangen. Advertencia. Coloca este juguete fuera del alcance del niño. Para evitar posibles daños por estrangulamiento, este juguete debe retirarse cuando el niño empiece a intentar levantarse valiéndose de manos y rodillas. La parte área del carrusel nunca debe dejarse al alcance del niño. Aviso. Colocar o brinquedo fora do alcance da criança. A fim de evitar riscos de ferimento por entrelaçamento, este brinquedo deve ser retirado assim que a criança começar a tentar se levantar. A parte do móbile nunca deve ser deixada ao alcance do bebê. Waarschuwing. Bevestig dit speelgoed buiten het bereik van het kind. Om te voorkomen dat het kind verstrikt raakt en zich bezeert, verwijder dit speelgoed wanneer het kind op handen en voeten begint te kruipen. Het in de lucht hangende gedeelte van de mobiel mag niet binnen het bereik van het kind gelaten worden. Προειδοποίηση. Συνδέστε αυτό το παιχνίδι μακριά από το παιδί. Για την αποφυγή κινδύνων πνιγμού, απομακρύνετε το παιχνίδι αυτό όταν το παιδί αρχίζει να προσπαθεί να σηκωθεί στα χέρια και στα γόνατά του μπουσουλώντας. Το εναέριο τμήμα του καροτζιού πότε δεν πρέπει να φτάσει κοντά στο παιδί. Ostrzeżenie. Przyczep tę zabawkę z dala od dziecka. Aby zapobiec ewentualnemu urazowi w wyniku zaplątania się dziecka w zabawkę, należy ją usunąć, od kiedy dziecko próbuje czołgować. Część karuzeli nigdy nie powinna być pozostawiana w zasięgu dziecka. Внимание. Прикрепите эту игрушку в недоступном для ребенка месте. Во избежание возможных травм в связи с запутыванием, эту игрушку следует убрать, как только ребёнок начнет подниматься для ползания, опираясь на руки и колени. Часть мобиля должна всегда находиться вне досягаемости ребёнка. Uyarı. Bu oyuncağı çocuğun erişemeyeceği bir yere takın. Muhtemel yaralanma tehlikelerinden sakınmak için çocuk emeklerne pozisyonundan ellerinin ve dizlerinin üstünde kalkmayı deneneye başladığı zaman bu oyuncak kullanılmamalıdır. Karyola dönencesinin havada duran kısmı çocukların erişemeyeceği bir yerde tutulmalıdır. Увага. Прикріпіть цю іграшку в недоступному для дитини. Щоб уникнути можливих травм у зв'язку з заплутуванням, цю іграшку слід прибрати, як тільки дитина почне підніматися для повзання, спираючись на руки і коліна. Підвісна карусель ніколи не повинна залишатись на доступній для дитини відстані.
تنبيه. إرفاق هذه اللعبة بعيدا عن متناول الطفل لتجنب خطر الاختناق والإصابة بجروح. يجب إزالة هذه اللعبة عندما يبدأ الطفل بمحاولة الوقوف بالاعتماد على يديه وركبتيه بوضعية الزحف. يجب الاحتفاظ بالجزء الهوائي لدوّارة المهد بعيداً عن متناول الأطفال.

Изготовитель: «Артсана С.п.А» Виа С. Каттелли 1, 22070 Грандате, Комо, Италия

Импортер: ООО «Артсана Русь», 125009 Россия, г. Москва, Дегтярный переулок, д. 4, стр. 1, www.chicco.ru,
Телефон: +7(495)662-30-27

Основной материал
АБС, ПП, ПОМ, ПММА, термопластик, полиэстер
Использование: см. инструкцию
Предостережения: см. инструкцию
Условия хранения: см. инструкцию

ТР ТС 008/2011 "О безопасности игрушек"

Дата изготовления: указана на упаковке (формат:ГГННН), где: ГГ-год, НН- неделя в году

Срок годности не ограничен, Срок службы 2 года

DOM

8 058664 111305